



Cais i amrywio neu ganslo manylion gwasanaeth bws safonol yng Nghymru a Lloegr

Sylwer

Ar gyfer gwasanaethau bws lleol yn Lloegr, mae'n rhaid i chi gyflwyno'ch cais i bob awdurdod lleol perthnasol 28 diwrnod cyn ei anfon at y Comisiynydd Traffig.

Gwybodaeth am y ffurflen hon

Mae'r ffurflen hon i amrywio neu ganslo manylion gwasanaeth bws lleol safonol gyda'r Comisiynydd Traffig yng Nghymru neu Loegr. Ar gyfer gwasanaethau sy'n gweithredu'n gyfan gwbl o fewn ardaloedd lle nad y Comisiynydd Traffig yw'r awdurdod cofrestru e.e. Llundain a rhai ardaloedd Partneriaeth Uwch, dylech geisio cyngor gan yr awdurdod perthnasol.

Os dymunwch i'r Comisiynydd Traffig ystyried hawl cyfnod rhybudd byrrach (42 diwrnod yn Lloegr neu 56 yng Nghymru), mae angen i chi hefyd lenwi ac atodi ffurflen [PSV350A](#). Nid yw llenwi'r ffurflen yn caniatáu byr rybudd yn awtomatig. Mater i ddisgresiwn y Comisiynydd Traffig yw a ellir lleihau'r cyfnod rhybudd statudol. Bydd angen anfon y ffurflen hon hefyd at yr awdurdod lleol ar gyfer yr ardal(oedd) lle bydd gan y gwasanaeth fannau aros 28 diwrnod cyn ei chyflwyno i'r Comisiynydd Traffig.

Os yw'r cais i amrywio cofrestriad rhaid i chi anfon y ffi [gywir](#) gyda'r ffurflen hon. Nid oes ffi yn daladwy am ddileu cofrestriad.

At ddiben y ffurflen hon mae cyfeiriad at awdurdod lleol yn cyfeirio at Awdurdod Trafnidiaeth Lleol, Awdurdod Trafnidiaeth Integredig, Awdurdod Cyfunol neu gorff cyfatebol.

Gellir cael arweiniad pellach ar wasanaethau bws lleol yma:

Bydd y [Canllaw i gofrestru gwasanaethau bysiau lleol](#) hefyd yn eich helpu i gwblhau eich cais.

Os ydych yn cofrestru gwasanaeth yn Lloegr darllenwch [y Canllawiau ar hysbysu awdurdod lleol am wasanaeth bws](#).

Cyfeiriwch at [Ddogfen Statudol yr Uwch Gomisiynydd Traffig ar Weithrediadau PSV](#) am ragor o wybodaeth.

Mae rhoi gwybodaeth ffug neu addasu'r ffurflen gais yn drosedd a gallai arwain at erlyniad. Gallai hefyd arwain at eich cerbyd(au) yn cael eu powndio.

Nid oes angen i chi argraffu'r dudalen hon na'i anfon atom.



Llenwi'r ffurflen

Cwblhewch yr holl gwestiynau perthnasol yn y meysydd a ddarperir. Lle bo angen rhagor o le, naill ai rhowch yr wybodaeth hon ar gorff yr e-bost os ydych yn ei chyflwyno'n electronig neu ar ddalen o bapur ar wahân os ydych yn ei chyflwyno drwy'r post.

Gallwch naill ai:

- Cwblhau'r ffurflen yn llawn yn electronig a'i chyflwyno gyda'r holl ddogfennaeth ategol (os yn bosibl, atodwch eich Manylion Talu ar wahân) trwy e-bost at:
bus-registrations@otc.gov.uk
- Cwblhau'r cais gan ddefnyddio inc du gan sicrhau bod y ffurflen wedi cael ei chwblhau'n llawn a'i chyflwyno gyda'r holl dystiolaeth ategol drwy'r post i:

Swyddfa'r Comisiynydd Traffig
Quarry House
Quarry Hill
Leeds
LS2 7UE

Nid oes angen i chi argraffu'r dudalen hon na'i anfon atom.



MANYLION YR YMGEISYDD

1. Enw lle cedwir eich trwydded gweithredwr PSV neu drwydded bws cymunedol

2. Rhif trwydded gweithredwr PSV neu rif(au) trwydded bws cymunedol ar gyfer y cofrestriad hwn (er enghraifft PB1234567 neu CB001234)

3. Manylion cyswllt

Cyfeiriad ar gyfer gohebiaeth gan gynnwys cod post

Rhif ffôn / rhif ffôn symudol (at ddibenion cyswllt OTC)

Cyfeiriad e-bost (at ddibenion cyswllt OTC)

4. Cyfeirnod cofrestru

5. Rhif llwybr neu enw a ddefnyddir i adnabod y gwasanaeth, gan gynnwys unrhyw lythrennau (e.e. 17A, 17B)

6. A ydych chi'n gwneud cais i ddileu'r cofrestriad hwn? Os ydych, ewch i gwestiwn 11.

Ydw

Nac ydw



7. Os ydych yn gwneud cais i amrywio'r cofrestriad, ticiwch bob un o'r newidiadau sy'n berthnasol isod

- Newid llwybr - Amgaewch ddalen disgrifio llwybr a map
- Arosfannau / mannau aros bws - Amgaewch daflen disgrifio'r llwybr a map
- Trefniadau stopio - Atodwch fanylion
- Symudiadau bacio - Atodwch fanylion
- Amserlen - Atodwch fanylion
- Arall - Atodwch fanylion

8. A ydych yn gwneud cais i amrywio'r man cychwyn cofrestredig?

Ydw Nac ydw

Os mai Ydw yw eich ateb, rhowch gymaint o wybodaeth â phosibl i nodi'r union leoliad, a allai gynnwys: enw stryd, enw gorsaf fysiau, gorsaf reilffordd, ysgol ac ati a phentref, tref neu ddinas a chod NaPTAN. Os oes gan y cofrestriad fwy nag un man cychwyn dylech nodi manylion yr amrywiad ar ddalen ar wahân.

Gorsaf fysiau / rheilffordd neu bwynt adnabod e.e. ysgol	
Enw stryd	
Pentref / tref / dinas	

9. A ydych chi'n gwneud cais i amrywio'r man gorffen cofrestredig?

Os mai Ydw yw eich ateb, rhowch gymaint o wybodaeth â phosibl i nodi'r union leoliad, a allai gynnwys: enw stryd, enw gorsaf fysiau, gorsaf reilffordd, ysgol ac ati a phentref, tref neu ddinas a chod NaPTAN. Os oes gan y cofrestriad fwy nag un man gorffen dylech nodi manylion yr amrywiad ar ddalen ar wahân.

Gorsaf fysiau / rheilffordd neu bwynt adnabod e.e. ysgol	
Enw stryd	
Pentref / tref / dinas	



10. Rhowch grynodedb o'r amrywiad i'r cofrestriad.

Dylid rhoi amlinelliad o'r newidiadau, er enghraifft, dylech nodi a yw'n newid mewn amlder, amseriad neu newid i'r llwybr.

Ni fydd cyflwyno'r amserlen ddiwygiedig yn ddigon a gallai oedi prosesu eich cais. Os oherwydd Gorchymyn Rheoleiddio Traffig dylech anfon manylion. Sylwch y bydd y newidiadau yn cael eu cyhoeddi.

11. Pryd ydych chi am i'r newid(iadau) ddod i rym? (Dylid rhoi dyddiad penodol, ni ellir ei ddyddio cyn i ni dderbyn y cais ac ni all fod cyn gynted â phosibl)

Yn Lloegr, mae'n rhaid i chi roi 28 diwrnod o rybudd i bob awdurdod lleol perthnasol o'ch cynigion cyn anfon y cais hwn at y Comisiynydd Traffig. Ni all y newidiadau ddod i rym heb 42 diwrnod arall o rybudd i'r Comisiynydd Traffig. Yng Nghymru, mae angen 56 diwrnod o rybudd i'r Comisiynydd Traffig yn unig. Os ydych am gael cyfnod rhybudd byrrach yna mae'n rhaid i chi hefyd lenwi ac atodi ffurflen [PSV350A](#).

12. Cadarnhaf fod copi o'r cais hwn a'r holl ddogfennau ategol wedi'u cyflwyno i bob awdurdod lleol perthnasol ar y dyddiad a ganlyn:

Awdurdod lleol perthnasol:

Dyddiad cyflwyno:

Rhaid i chi anfon copi o'r ffurflen hon gyda'r dogfennau ategol at unrhyw awdurdod trafndiaeth lleol y bydd y gwasanaeth yn gweithredu yn ei ardal, CYN cyflwyno'ch cais i'r Comisiynydd Traffig. Yna bydd gan yr awdurdodau 28 diwrnod i ystyried eich cais. Rhaid i chi hefyd roi cadarnhad bod yr awdurdod lleol wedi ystyried eich cais.

Mae pro-forma ynghlwm wrth gefn y ffurflen hon.



13. A yw eich gwasanaeth yn cael ei gefnogi gan gymorthdaliadau gan awdurdod lleol?

Ydy Nac ydy Yn rhannol

14. Rhowch enw(au) yr awdurdod sy'n darparu'r cymhorthdal

--



CYNLLUNIAU PARTNERIAETH A CHYNLLUNIAU MASNACHFREINTIO

Os nad ydych yn siŵr p'un a oes Cynllun Partneriaeth Uwch, Cynllun Partneriaeth Ansawdd, Cynllun Partneriaeth Uwch neu Gynllun Masnachfreintio yn eu lle neu y rhoddwyd rhybudd ar eu cyfer, cysylltwch â'r awdurdodau lleol y bydd y gwasanaeth yn gweithredu yn eu hardal.

Efallai y bydd yr awdurdod lleol yn gyfrifol am gofrestru gwasanaethau bws lleol o fewn ardal cynllun. Dylech ddefnyddio'r ffurflen hon os oedd y cofrestriad hwn yn gweithredu'n gyfan gwbl o fewn ardal cynllun yn flaenorol ond bellach yn croesi ffin awdurdod lleol y tu allan i ardal y cynllun. Er mai amrywiad ydyw, byddwch yn cael cyfeirnod a roddwyd gan y Comisiynydd Traffig.

Cynlluniau Partneriaeth Uwch

15. A fydd unrhyw ran o'r gwasanaeth yn gweithredu drwy ardal sy'n destun Cynllun Partneriaeth Uwch, naill ai yn ei lle neu y rhoddwyd rhybudd ar ei gyfer? Os yw'r gwasanaeth yn rhedeg o fewn ardal cynllun ond wedi'i eithrio o'r cynllun hwnnw dewiswch Bydd (gwasanaeth eithriedig).

Bydd Bydd (gwasanaeth eithriedig) Na fydd (ewch i gwestiwn 17)

Os Fydd, rhowch enw'r awdurdod trafnidiaeth lleol neu'r awdurdod arweiniol

16. A yw'r gwasanaeth yn destun unrhyw ofynion llwybr neu weithrediad o dan y Cynllun Partneriaeth Uwch?

Ydy Nac ydy

Os Ydy, rhowch fanylion y llwybr a'r gofynion gweithredu isod

Cadarnhaf drwy lofnodi datganiad y cais fy mod yn deall gofynion llwybr a gweithrediad y Cynllun Partneriaeth Uwch ac y byddaf yn cydymffurfio â'r gofynion hynny fel y maent yn berthnasol i'r gwasanaeth hwn.



Cynlluniau Partneriaeth Ansawdd a Chynlluniau Partneriaeth Uwch

17. A fydd unrhyw ran o'r gwasanaeth yn gweithredu trwy faes sy'n destun Cynllun Partneriaeth Ansawdd neu Gynllun Partneriaeth Uwch, naill ai yn ei le neu y rhoddwyd rhybudd ar ei gyfer?

Bydd Bydd (gwasanaeth eithriedig) Na fydd (ewch i gwestiwn 19)

Os Fydd, rhwch enw'r awdurdod trafnidiaeth lleol neu'r awdurdod arweiniol

--

18. A ydych chi'n bwriadu defnyddio unrhyw un o'r cyfleusterau neu'r manau aros sy'n amodol ar fesur a ddarperir o dan Gynllun Partneriaeth Ansawdd neu Gynllun Partneriaeth Uwch wrth weithredu'r gwasanaeth hwn?

Ydw Nac ydw

Os dymunwch ddefnyddio'r cyfleusterau neu fan aros yn ddarostyngedig i fesur a ddarperir o dan Gynllun Partneriaeth Ansawdd neu Gynllun Partneriaeth Uwch bydd angen i chi naill ai lofnodi ymrwymiad y byddwch yn darparu'r gwasanaeth i'r safonau a nodir yn y Cynllun Partneriaeth Ansawdd neu Gynllun Partneriaeth Uwch, neu ddarparu cadarnhad bod y gwasanaeth hwn wedi'i eithrio rhag gorfod bodloni'r safonau hynny.

NODYN:

Ni chaiff gweithredwr gwasanaeth lleol ddefnyddio cyfleusterau neu fannau aros yn ddarostyngedig i fesur a ddarperir o dan Gynllun Partneriaeth Ansawdd neu Gynllun Partneriaeth Uwch oni bai ei fod wedi rhoi ymrwymiad ysgrifenedig i'r Comisiynydd Traffig y bydd yn darparu'r gwasanaeth i'r safon a bennir yn y cynllun.

Nid yw ymrwymadau'n berthnasol pan fo'r gwasanaeth wedi'i eithrio o'r cynllun.

Os yw gweithredwr wedi cofrestru ymgymriad gyda'r Comisiynydd Traffig ac wedyn yn methu â bodloni'r safonau, gall y Comisiynydd Traffig osod cosb neu sanctiwn. Gall y gosb fod hyd at £550 am bob cerbyd y mae'r gweithredwr wedi'i drwyddedu i'w weithredu a/neu gall y Comisiynydd Traffig osod amod ar y drwydded yn gwahardd y gweithredwr rhag rhedeg rhai gwasanaethau lleol neu wasanaethau lleol o unrhyw ddisgrifiad.



Cynlluniau Masnachfreintio

19. A fydd unrhyw ran o'r gwasanaeth yn gweithredu drwy ardal sy'n destun cynnig Cynllun Masnachfreintio yn ystod cyfnod pontio?

Bydd Na fydd

Os Fydd, rhwch enw'r awdurdod trafnidiaeth lleol neu'r awdurdod arweiniol

20. Beth yw'r cyfnod rhybudd statudol sy'n berthnasol o dan hysbysiad trosiannol y Cynllun Masnachfreintio?

Ymgynghorwch â'ch awdurdod lleol i benderfynu ar y cyfnod rhybudd sy'n berthnasol ar gyfer y gwasanaeth hwn. Os yw awdurdod lleol wedi dyroddi hysbysiad trosiannol mewn perthynas â'r Cynllun Masnachfreintio arfaethedig bydd y cyfnod hysbysu trosiannol llawn yn cael ei gymhwyso, oni hysbysir yn wahanol.



DOGFENNAETH ATEGOL ANGENRHEIDIOL

Darparwch y canlynol:

- map (graddfa o ddim llai na 1:50,000) yn nodi'n glir y ffyrdd i'w defnyddio gan bob gwasanaeth, gan gynnwys amrywiadau llwybrau;
- taflen(ni) disgrifio llwybr ychwanegol os yn berthnasol;
- copi o'ch amserlen lawn (sy'n gorfod dangos y diwrnod ac amserau eich gweithrediad ac eithriadau megis gwyliau cyhoeddus). Os dymunwch newid yr amseriadau **mae'n rhaid i chi wneud cais i amrywio'r cofrestriad.**
- Ffurflen [PSV350A](#) os yw'r dyddiad a roddir yng Nghwestiwn 11 yn llai na 42 diwrnod
(yn Lloegr) a 56 diwrnod (yng Nghymru) ar ôl y dyddiad yr ydych yn disgwyl i'r cais gael ei dderbyn.
- Y [ffi](#) briodol a'r daflen 'Manylion Talu' isod **fel atodiad ar wahân** os ydych yn talu â cherdyn, dylai sieciau fod yn daladwy i'r Asiantaeth Safonau Gyrwyr a Cherbydau.
- Y pro-fforma(u) wedi'u llenwi sy'n dangos bod yr awdurdod lleol wedi ystyried eich cais.

DATGANIAD

Rwy'n datgan:

- hyd eithaf fy ngwybodaeth, fod yr wybodaeth a roddais yn wir ac yn gywir.
- Rwyf wedi anfon copi o'r ffurflen hon a'r dogfennau ategol at bob un o'r awdurdodau lleol y bydd y gwasanaeth hwn yn gweithredu yn eu hardal a byddant yn cydymffurfio ag unrhyw ofynion cynllun awdurdodau lleol.

Llofnodi – cliciwch isod i lanlwytho llofnod electronig neu lofnodi'r ffurflen bapur yn gorfforol

Dyddiad

Enw mewn PRIF LYTHRENNAU

Swydd



DIOGELU DATA

Mae hysbysiad prosesu teg y Comisiynwyr Traffig yn dweud wrthyhch beth y gallwch ei ddisgwyl pan fydd comisiynydd traffig Prydain Fawr (y rheolydd data) yn casglu eich data. Bydd Comisiynydd Traffig yn defnyddio eich gwybodaeth bersonol fel rhan o'i waith fel yr awdurdod cymwys ar gyfer asesu mynediad at alwedigaeth gweithredwyr trafndiaeth ffordd. Gallwch weld yr hysbysiad prosesu teg yma: <https://www.gov.uk/government/publications/traffic-commissioners-for-great-britain-privacy-notice>.

Fel arall, gallwch ofyn am gopi papur drwy ffonio 0300 123 9000. **SYLWER:**

mae'n drosedd rhoi gwybodaeth ffug yn y cais hwn Beth sydd angen i chi ei wneud

- Darllenwch y nodiadau canllaw uchod 'am y ffurflen hon' cyn llenwi'r ffurflen
- Sicrhewch eich bod wedi ei lofnodi
- Sicrhewch eich bod yn rhoi unrhyw ddogfennau ategol yn yr amlen gyda'ch ffurflen wedi'i chwblhau neu atodwch nhw i'r e-bost
- Dylid anfon y cais drwy e-bost at: bus-registrations@otc.gov.uk neu ei bostio i: Swyddfa'r Comisiynydd Traffig, Swyddfa Drwyddedu, Quarry House, Quarry Hill, Leeds LS2 7UE

Nid oes angen i chi argraffu'r dudalen hon na'i anfon atom.



GWASANAETH COFRESTREDIG LLEOL YN LLOEGR CADARNHAU HYSBYSIAD AWDURDOD LLEOL PRO-FFORMA

Dylai awdurdodau lleol ddefnyddio'r pro-fforma hwn i gadarnhau eu bod wedi derbyn copi o gais. Fel arall, gallant roi eu dull cadarnhau eu hunain i'r gweithredwr, ar yr amod bod yr un wybodaeth wedi'i chynnwys ynddo. Yn y naill achos neu'r llall, rhaid i'r gweithredwr amgáu'r cadarnhad gyda'i gais i'r Comisiynydd Traffig.

Mae angen i Gomisiynwyr Traffig fod yn fodlon y gall gweithredwr fodloni'r gofynion llwybr a gweithredu a gynhwysir mewn unrhyw Gynllun Partneriaeth Uwch. Dylai awdurdodau lleol ddefnyddio'r ffurflen hon i godi unrhyw bryderon ynghylch a all gweithredwr fodloni'r gofynion llwybr a gweithredu a nodir mewn Cynllun Partneriaeth Uwch.

Enw'r gweithredwr Rhif

Trwydded gweithredwr neu
rif(au) trwydded bws
cymunedol

Cyfeirnod cofrestru

Math o gais (ticiwch y blwch perthnasol)

Neyddw

Amrywiad

Canslo

Rhif gwasanaeth

Man cychwyn

Man gorffen

Dyddiad cychwyn y gofynnwyd amdano

Dyddiad derbyn yn yr awdurdod lleol

Enw'r awdurdod lleol

Rwy'n cadarnhau bod copi o'r cais a'r dogfennau ategol wedi cael eu derbyn (ticiwch os mai ydw yw'r ateb)



Defnyddiwch y gofod isod i roi unrhyw sylwadau pellach i'r Comisiynydd Traffig ynghylch y cofrestriad. Os yw'r gweithredwr yn gwneud cais am grant cofrestriad byr rybudd, rhaid i chi hefyd nodi a ydych yn cefnogi'r cais ai peidio, a darparu manylion pam. Parhewch ar daflen ar wahân os oes angen.

Dylai cynrychiolwyr awdurdodau lleol ateb y cwestiynau canlynol:

Byr rybudd

A yw'r awdurdod lleol yn cefnogi'r cais am fyr rybudd?

Ydy Nac ydy Ddim yn berthnasol

A yw'r awdurdod lleol yn ymwybodol y gallai mater masnachol/cystadleuaeth godi os caniateir y cais am fyr rybudd?

Ydy Nac ydy

Os Ydy, rhowch fanylion isod:

Cynlluniau Partneriaeth Uwch

Cadarnhaf fod yr awdurdod lleol yn fodlon bod y gweithredwr yn gallu bodloni unrhyw ofynion llwybr neu weithrediad o dan unrhyw Gynllun Partneriaeth Uwch perthnasol.

Ydy Nac ydy Ddim yn berthnasol

Os Nac ydy, rhowch fanylion isod:



A yw'r amrywiad i'r gwasanaeth yn newid yr awdurdod cofrestru?

Ydy, bydd yn dod yn wasanaeth trawsffiniol

Ydy, bydd yn gyfan gwbl o fewn ardal gofrestru awdurdod lleol

Nac ydy

Cynlluniau Masnachfreintio

A yw'r gwasanaeth yn destun cyfnod rhybudd trosiannol ar gyfer Cynllun Masnachfreintio?

Ydy

Nac ydy

Os Ydy, rhowch gadarnhad o'r cyfnod rhybudd perthnasol isod:

Cadarnhaf fod yr awdurdod lleol wedi'i hysbysu o'r cofrestriad arfaethedig yn unol â Rheoliad 3 o Reoliadau Cerbydau Gwasanaethau Cyhoeddus (Cofrestru Gwasanaethau Lleol) 1986.

Llofnodi – cliciwch isod i lanlwytho llofnod electronig neu lofnodi'r ffurflen bapur yn gorfforol

Dyddiad

Enw mewn PRIF LYTHRENNAU

Swydd a chadarnhad o enw'r awdurdod lleol

Dylid darparu'r ffurflen wedi'i chwblhau i'r gweithredwr (naill ai'n electronig neu drwy'r post) i'w chyflwyno i'r Comisiynydd Traffig gyda'r manylion cofrestredig.



MANYLION TALU

Gallwch dalu'r ffi ymgeisio gyda cherdyn credyd/debyd neu siec/archeb bost. Dylid gwneud sieciau'n daladwy i "Asiantaeth Safonau Gyrwyr a Cherbydau". **Peidiwch ag anfon arian parod.**

Ni fydd eich cais yn cael ei ystyried hyd nes y telir ffi. Os ydych yn anfon manylion eich cerdyn credyd/debyd drwy'r post, dylech ystyried defnyddio dull diogel.

Mae manylion y ffioedd presennol i'w gweld ar ein gwefan ar:

<https://www.gov.uk/government/publications/bus-registration-and-permits-scale-of-fees>

Os ydych yn talu gyda siec, anfonwch hwn gyda'ch cais fel yr uchod. Os ydych yn talu gyda cherdyn credyd neu ddebyd, cwblhewch y manylion isod neu rhowch fanylion pan fydd aelod o'r tîm trwyddedau yn cysylltu â chi ar y manylion a ddarparwyd yng nghwestiwn 3.

Rwyf drwy hyn yn awdurdodi DVSA i gymryd y swm o £ fy nghyfrif, y mae y manylion wedi'u rhestru isod, mewn perthynas â'm cais am drwydded bws safonol neu fawr. Cymerir taliad pan ddaw'r cais i law.

Math o gerdyn (ticiwch un)

Mastercard Visa Visa Debit/Delta Maestro

Enw Deiliad y Cerdyn (yn union fel mae'n ymddangos ar y cerdyn)

Rhif Cerdyn Llawn

Dyddiad dod i ben Mis Blwyddyn Rhif Diogelwch y Cerdyn

Rhif cyhoeddiad (Maestro yn unig) Dyddiad Cychwyn (Maestro yn unig) Mis

Mae rhif diogelwch eich cerdyn i'w weld ar ddiwedd y sribed llofnod ar gefn y cerdyn. Nodwch y tri digid olaf.

Llofnod deiliad y cerdyn – cliciwch isod i lanlwytho llofnod electronig neu lofnodi'r ffurflen bapur yn gorfforol

Ni fydd eich manylion talu yn cael eu cadw am fwy o amser nag sydd eu hangen at ddiben talu'r ffi. Lle bo modd, dylech gyflwyno'r dudalen hon fel atodiad ar wahân i'ch ffurflen gais.